

# ENCORE!



## JEUX D'ÉCRITURE

POUR PRÉPARER LE CONCOURS ENCORE !



**Ka woun blê** - 自己表現してください! - **Exprimez-vous !** -

**Expresádevos** - **Pasisakykite !** - अपने आप को व्यक्त करें - **Beszélj !**

תביאו את דעתכם - **Speak out !** - أُعطيكنا رأيك - **Wyraź siebie !** -

**Прояви себе** - **Palé ba mwen !** - გამოხატეთ თქვენი აზრი

**Pour rappel :**

La thématique peut se lire « en-corps », dans le sens où elle amène les participants à écrire sur le corps et la pratique sportive. Les participants devront exprimer le rapport au corps dans la pratique sportive. L'originalité est le maître-mot du concours.

**Un petit rituel avant de démarrer le jeu :**

« Mon père m'a appris un rituel ancestral, le rituel de l'eau. Je recueille de l'eau dans le creux de mes mains, je récite une formule en peul (des rimes et des métaphores nocturnes), avec mes lèvres juste à quelques centimètres de l'eau, de telle façon que mon souffle et la vibration de ma voix fassent frémir l'eau, ensuite je bois cette eau chargée de ce que je viens de lui dire. »

*Souleymane Diamanka, poète.*

**Pour commencer...**

Proposer un petit rituel d'ouverture permet aux participants de se connecter à leur imaginaire mais également de s'ouvrir aux mots énoncés par le groupe. Le rituel crée un nuage de mots, une immersion dans le sujet choisi et permet à chacun de se connecter à son corps et à ses perceptions.

On peut par exemple proposer un tour de parole avec tous les participants en proposant à chacun de poursuivre les phrases suivantes :

**Niveau A1-A2**

**Des phrases relatives aux sports**

J'aime / j'adore / je fais ... (lister tous les sports connus des apprenants)

Sur le terrain, il y a ... / Là où je cours, il y a ... (décrire un environnement)

Quand je dois faire du sport, je mange ... (lister des noms de plats et d'aliments)

## Des phrases relatives aux émotions et au corps

Quand je cours/quand je nage/quand je danse (...) je me sens...  
Pour pratiquer le vélo/le foot/le basket/la capoeira (...) on utilise...

### Niveau B1

Mon plus beau souvenir sportif c'est...  
Mon rêve pour les JO de Paris c'est...  
Un événement sportif qui m'a le plus ému est ...  
Le sportif / la sportive que j'admire/aime/déteste le plus est ... parce que...

### Niveau B2

Je pense que les JO devraient...  
Je pense que les sports pourraient...  
Si j'étais un grand athlète olympique, je...  
Dans le pays le sport devrait...

## Et si on imaginait un sport ?

Aidez les jeunes à créer un sport à partir de la combinaison de deux sports existants dans leur environnement. Pour vous aider, vous pouvez mettre des noms de sport dans un chapeau et demander aux apprenants d'en tirer deux au hasard. En groupe ou individuellement, les apprenants doivent trouver le nom du nouveau sport et inventer sa définition. En quoi consiste-t-il ? Où et en quelle année a-t-il été inventé ? Où se pratique t-il ? Quel pays en est le spécialiste ? etc.

Quelques exemples tirés de l'atelier sport/écriture avec les jeunes élèves (10-12 ans) de l'école de la Goutte d'Or à Paris :

### **Basfoot**

On joue en équipe, il y a dix personnes par équipe. On joue sur un terrain de basket et la particularité de ce sport est qu'il faut rester accroupi, on n'a pas le droit de rester debout. C'est carton rouge direct si un joueur se met debout. Pour avancer, il faut marcher avec les pieds en même temps qu'on fait avancer la balle. On tire avec la tête pour réussir à mettre la balle dans la cage de basket. Les joueurs s'habillent en short bleu et en t-shirt jaune et vert. Ils portent des baskets avec des épines. Un match dure 40 minutes. Le basfoot est né d'une volonté d'associer la marche de grenouille au sport. Malheureusement il n'y a pas plus d'équipe vivante aujourd'hui.

### **Tirroller**

On est sur un terrain de roller avec des cibles de tir à l'arc. Le but de ce sport : il consiste à faire du roller et à tirer une flèche. Pour gagner il faut avoir le plus de points, ou viser le rouge. Il faut quatre personnes par équipe, la manche dure 30 minutes.

### **Rudanse**

La rudanse est née aux États-Unis et arrive en France en 2020. La rudanse se joue en équipe de trois. On est habillés en tenues de danse. On doit lancer la balle en dansant. La balle ne doit pas toucher le sol, sinon on perd et on est obligés de danser. La rudanse se joue sur la pelouse et pour gagner il faut tirer le plus de buts dans les cages. Si on a des pénalités (carton jaune ou rouge), on doit danser. Les blessures sont rares en rudanse.

## Rollerfoot

C'est un sport collectif. Il y a quatre personnes dans chaque équipe. On joue dans la rue, de préférence sur une avenue. Les cages sont placées à chaque extrémité de la rue et il faut tirer avec les rollers. Chaque match dure deux heures. Le rollerfoot a émergé en Europe en 2017.

## Gymgolf

Le gymgolf est un sport qui se joue solo sur un terrain de gymnastique. Il a été créé le 24 août 1718 en Chine. Le matériel nécessaire, ce sont des clubs et une balle. Il faut faire une figure de gymnastique et puis tirer.



## Conseils pour favoriser une écriture créative

- Inviter les participants à parler de **leur propre expérience**.
- Chercher l'écriture la plus spontanée qu'il soit en proposant un temps limité et en écrivant au tableau tous les mots et les idées énoncés spontanément.
- Favoriser le partage lors de lectures à haute voix en demandant à toutes et tous d'être bienveillants.
- Faites écrire dans différents lieux.
- Ne jamais forcer, chacun son rythme.

# JEUX DE FORMES ET DE STRUCTURES

## Haïku

**Le haïku est un petit poème japonais de forme stricte.** Généralement, il se compose de trois vers, dont le nombre de syllabes est respectivement : 5 – 7 – 5. Il peut également être réalisé sous une forme libre.

### Exemples

*Départ sans bagage  
prise par le vent d'automne  
une feuille verte*

*Bikko*

*Neige qui tombait sur  
nous deux -  
Es-tu la même  
Cette année ?*

*Matsuo Basho*

*Les ors d'automne  
Deviennent cendres, neiges  
Et larmes d'amants.*

*Inconnu*

**Pour ajouter une touche sportive à son haïku on peut :**

- **S'adresser à l'instrument du sport que l'on a choisi (ballon, chaussure, vélo, etc.).** Le tout est de s'adresser directement à cet objet pour lui dire quelque chose qui nous semble important. Après ce premier travail, on peut faire la même chose avec une partie du corps.

### Exemples

*Pauvre chaussure bleue  
Tu es toute déprimée  
Je vais te changer*

*(forme libre)  
Vous êtes libres ici  
Chers gants de boxe, virevoltez !  
Car... ce soir, ce sera silence en  
rentrant*

- **Écrire un haïku sur son sport favori en veillant à utiliser au moins un KIGO (mot de saison).** Exemple : averse, gelée, giboulée, nuage, pluie, vent, océan, delta, rivage, iris, envol, cabane, tornade, ciel, dune, fraise, lumière, vague, départ... (vous pouvez préparer une pioche avec des KIGO et les faire tirer au sort).

### Exemples

*Averse de grêle  
Mon corps en surchauffe  
Je vais exploser*

- Choisir deux termes opposés (ou des contraires) en lien avec le sport choisi (terme A / terme B). Écrire un haïku dont le premier mot du premier vers est A et le dernier mot du dernier vers est B. Exemple : Lancer (terme A) se trouvera comme le premier mot du premier vers, et attraper (terme B) comme tout dernier vers du haïku. Cela peut marcher avec FEU / GLACE, BALLON / PIED, NOIR / BLANC, etc.

### Example

*Glace éternelle*

*Gèle les plus hauts sommets*

*Pour t'approcher j'enclenche le feu*

*L'eau belle mais puissante*

*Quelle soit gelée ou brulante*

*Elle alimente mon feu*

### Le quatrain et les rimes

**Le quatrain est une strophe de 4 vers. Pour créer des rimes, on peut faire travailler les participants en binôme.** Ils choisissent un sport et s'exercent ensemble à trouver des paires de mots qui riment. exemples : basket et chaussette, foot et doute, etc. Dans un deuxième temps, à partir de toutes les rimes trouvées par le binôme (ou par la groupe entier), chaque participant compose son quatrain en plaçant les paires de rimes à la fin des vers. Le tour est joué !

### Exemples

*Création des rimes : Gants / Chant - Combat / Bat*

*Réalisation d'un quatrain :*

*Sur cette musique, j'enfile mes gants*

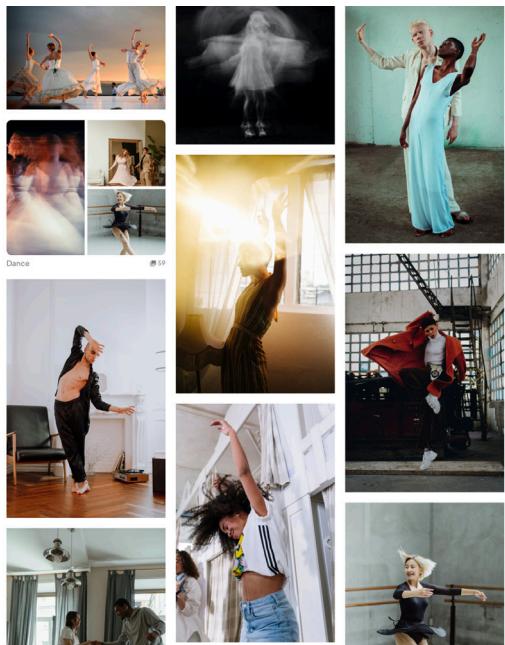
*Cette mélodie me donne envie de démarrer un chant*

*Je dois me préparer au combat*

*Je sens mon cœur qui bat*



# ÉCRIRE À PARTIR DE



## Photographies

Proposer des photographies sur le thème du sport est un excellent début pour créer des histoires ou des courts poèmes sur le sport. Cela peut-être des magazines de sports, des livres d'artistes ou une image issue du site internet : [www.pexels.com](http://www.pexels.com) directement choisie par le participant (très facile d'utilisation). Si les participants écrivent un premier texte plus long que celui de l'appel à concours, vous pouvez leur demander dans un second temps de le réécrire en plus court en ne conservant que les mots et les idées les plus percutantes !

*Exemple de recherche sur [pexels.com](http://pexels.com) avec le mot DANSE*

## Objets

Chaque participant doit choisir un objet en lien avec le sport (un ballon, une médaille, un maillot, une mascotte, une chaussure, un drapeau, un sifflet, un kimono, une bouteille d'eau, une raquette, un ruban, un porte-bonheur, une banderole) ou l'environnement sportif (un bassin, un tapis, de l'eau, un vestiaire, une piste, un parc, une cour de récréation, une rue, une plage, un gymnase, un manège, un mur, une montagne, etc.). Ensuite, il imagine que cet objet ou cet environnement s'adresse au sportif pour l'encourager. Que lui dirait-il ?

On peut demander au groupe d'écrire en donnant voix au même objet ou demander à chaque participant de rapporter un objet lié au sport et de le faire parler.

On peut également faire parler des objets à forts symboles comme la coupe du monde de foot, le maillot jaune du coureur cycliste ou encore les gants de Mohamed Ali après avoir montré une vidéo d'un combat. Les extraits d'exploits sportifs à trouver sur youtube peuvent être source d'inspiration.

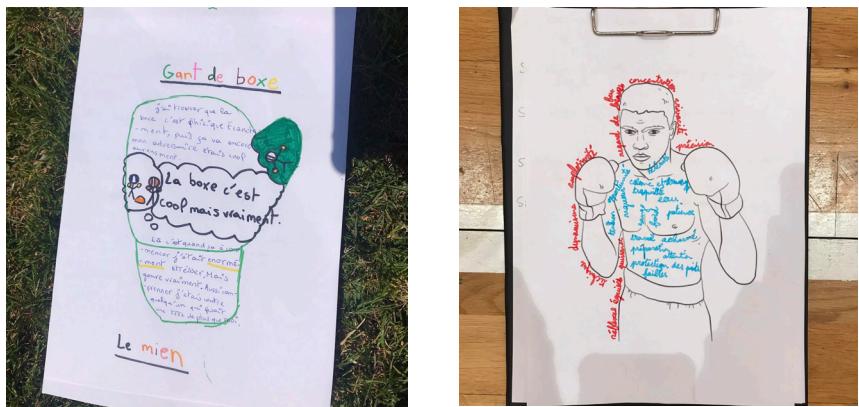
## Exemples

*Si j'étais un ballon, je ne laisserais pas tout le monde jouer avec moi.  
Si j'étais le courage, j'en donnerais à tous ceux qui en ont besoin*



## Coloriages

Vous pouvez imprimer des coloriages en lien avec un sport ou plusieurs sports. Il existe même des coloriages représentant des sportifs célèbres. Proposez aux participants, non pas de colorier, mais d'inscrire à l'intérieur du dessin des mots ou des phrases que le dessin leur évoque. Dans un second temps, un court texte peut être rédigé à partir des mots qui ont été écrits.



## Ateliers Boxe & écriture



## Onomatopées

Créez une boîte à onomatopées et faites piocher une ou plusieurs onomatopées aux participants. La consigne : écrire un court texte sur son sport préféré comprenant au moins l'une des onomatopées ! Il est possible de choisir des onomatopées en lien avec des expressions du corps pour axer le travail sur les sensations : aïe, ouille, hihaaaa, aoutch, badaboum, boum, chuuut, crac, glou glou, hi hi, hé hé, plaf, ploc, pouet, snif, waouh, youpi, etc.



*Des onomatopées piochées pour susciter l'écriture.*

## Paroles de sportifs / sportives

Vous pouvez trouver sur internet des paroles (citations) de sportif·ives célèbres. Ces phrases permettent d'amorcer des débats sur les valeurs du sport avant d'écrire avec ses propres mots, SA propre parole de sportif·ive.

### Quelques exemples :

« Je suis arrivé comme un roi, je pars comme une légende. »  
**Zlatan Ibrahimovic**

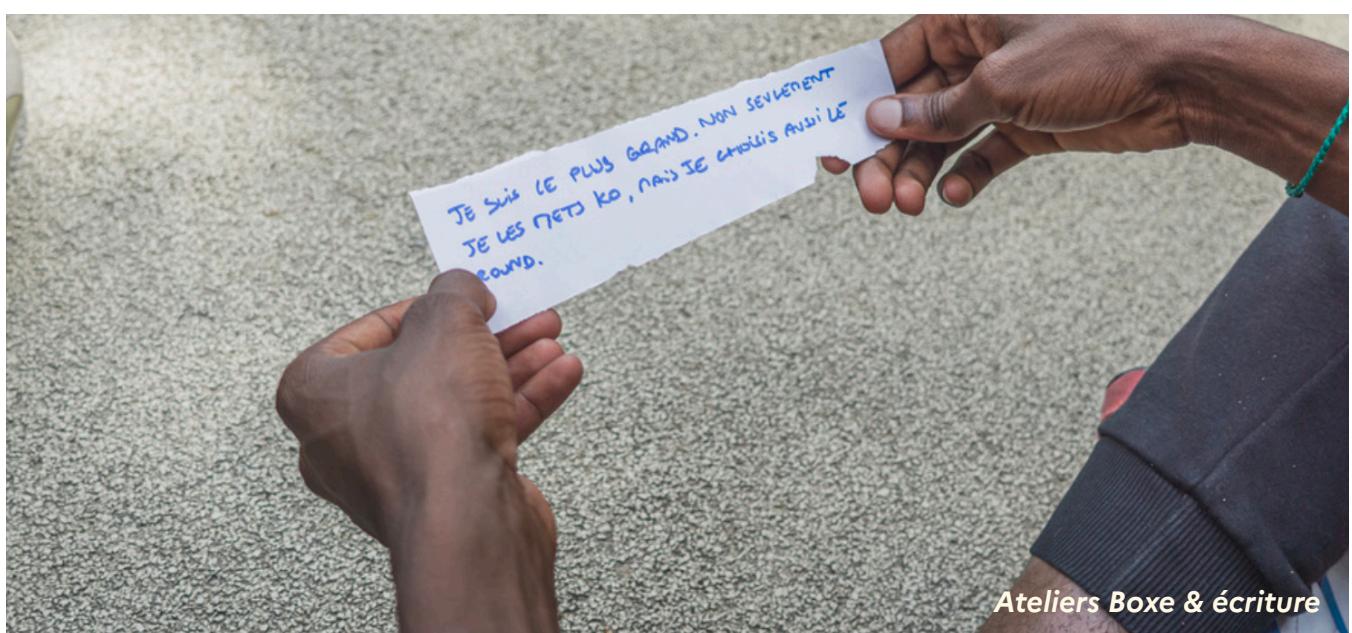
« On ne devient pas champion dans un gymnase, on devient champion grâce à ce qu'on ressent ; un désir, un rêve, une vision. »  
**Mohamed Ali**

« Une des clefs du succès est la confiance en soi. Une des clefs de la confiance en soi est la préparation. »  
**Arthur Ashe**

« Si vous rentrez dans un mur n'abandonnez pas, trouvez un moyen de l'escalader, le traverser ou travaillez autour. »  
**Michael Jordan**

« Je ne joue pas contre une équipe en particulier. Je joue pour me battre contre l'idée de perdre. »  
**Eric Cantona**

« Celui qui pense que la victoire ne compte pas ne gagnera jamais rien. »  
**Pelé**



# STYLÉ ! FIGURES DE STYLE ET VOCABULAIRE

## Comme...

Faire travailler les participants autour d'un sport et de leur corps en réalisant deux pioches à mots. La première pioche contient des parties du corps particulièrement utilisées lors de la pratique du sport, la seconde du langage spécifique au sport.

Après avoir pioché un mot dans chaque pioche, le participant réalise une phrase réunissant les deux mots avec pour contrainte d'utiliser le mot « comme ». Poésie garantie !

### Exemples

*Exemples de mots du corps : bras, jambes, épaules, muscles, peau, chair, souffle, sang, veines, front, pieds, talon, mollet, cou, crampe, bleu, douleur, effort, etc. La pioche peut être réalisée par les participants eux-mêmes.*

*Exemples de mots pour le langage spécifique au sport : lancer, recevoir, attaquer, contrer, se dépasser, vélo, effort, souplesse, escalade, passion, matériel, victoire, médaille, etc. La pioche peut être réalisée par les participants eux-mêmes.*



*Des pioches à mots dans des chapeaux.*

Je frappe comme une pomme  
Je frappe comme Tyson  
Je frappe comme l'éclair  
Je frappe comme Mohamed Ali  
Je frappe comme une personne de confiance

## Osez les 5 sens

Choisir l'un des 5 sens (l'ouïe, la vue, le toucher, le goût, l'odorat) et écrire en se concentrant uniquement sur cette perception sensorielle.

Exemple : après un temps de pratique sportive, raconter uniquement ce que l'on a vu, entendu, touché ou senti pendant et après la pratique.

### Par exemple

*Ce son m'obsède, mes tympans vibrent, le sifflet retentit, c'est la victoire, corps qui explose.*

## Et c'est le buuuuuuuut !

Après avoir fait écouter plusieurs exploits sportifs commentés par des commentateurs sportifs, proposez aux participants d'adopter la même énergie et le même style. Le sujet peut-être leur propre expérience, un souvenir sportif ou une image, mais le jeu consiste à pasticher les expressions des commentateurs.

### Exemple

*Et le voilà qui enchaîne les frappes, on ne peut plus l'arrêter, son geste est fort et puissant. Oh la la, il va y arriver, la victoire s'approche.*

## Comment obtenir des textes percutants ?

- Utiliser un dictionnaire d'expressions comme <https://www.expresso.fr/> pour détourner des dictons célèbres.
- Faire écrire de manière très spontanée, puis retravailler le texte en modifiant tous les verbes faibles comme « faire » ou « dire » ou « jouer » par des verbes plus précis.
- Supprimer les idées redondantes et les petits mots en trop.
- Retravailler les textes en soulignant trois mots que le participant devra modifier à l'aide d'un dictionnaire des synonymes.
- Encourager les participants à écrire de leur point de vue, à chercher dans leurs expériences ou souvenirs l'inspiration.

Yeah, history is made, legends are made, everything is made  
Here! No one can stop us, no one can hold us, here!  
We're here to bring the best, and never going to change, not in  
a million years !

हां, इतिहास बनता है, विख्यात व्यक्ति बनते हैं, सब कुछ बनता है, यहां!  
हमें कोई नहीं रोक सकता, कोई नहीं रोक सकता हमें, यहाँ!  
हम यहां सर्वश्रेष्ठ लाने के लिए हैं और हम कभी नहीं बदलने वाले, लाखों वर्षों में भी नहीं!

### **Anglais et Hindi**

Manàna fanantenàna hatramin' ny farany;  
Izay sakana rehetra tsy hamafa ny nofinao;  
Na misy fahalemena na koa fahadisoana;  
Miakatra ny avo hatrany no ataoovy tanjonao.

« Garde l'espoir jusqu'à la ligne d'arrivée  
Ton handicap ne t'empêche pas de rêver  
Malgré toutes tes faiblesses, tous tes défauts  
Tu peux aller toujours plus haut

### **Français et Malgache**

Unis sous les drapeaux  
Ensemble comme des frères  
Malgré nos différences  
On respire le même air

Unidos bajo las banderas  
Juntos como hermanos  
Apesar de nuestras diferencias  
Respiramos el mismo aire

### **Français et Castillan**

# ENCORE!



donner envie d'écrire

INSTITUT  
FRANÇAIS

**CYCLE DE 3 SÉANCES**

**POUR POUR PRÉPARER LE CONCOURS ENCORE !**

## **SÉANCE 1 – 1H30** **lier sport & écriture**

L'objectif de cette première séance est de lier le geste avec l'écrit. L'articulation entre le mouvement et l'écriture se fait tout au long de l'atelier. N'ayez pas peur de faire écrire dans le même lieu que celui de la pratique sportive. Des feuilles volantes et des stylos suffiront. On peut écrire dans toutes les positions, assis, allongé dans l'herbe, debout, etc.

### **1- S'échauffer et poser des mots**

Quelle que soit la pratique sportive que vous proposerez, le temps de l'échauffement est un préalable à tout sport. Vous pouvez alterner des échauffements physiques avec de l'écriture. Par exemple : 10 minutes de sport, 5 minutes d'écriture, puis reprise pour 5 minutes de sport et 2 minutes d'écriture. La phase d'écriture lors de l'échauffement peut tout simplement consister à écrire ses sensations sous la forme de mots. De manière très libre. Un petit conducteur peut également être mis à disposition des participants pour les temps d'écriture :

*Par exemple, je note mes sensations au sujet de :*

- *Mon souffle*
- *Ma tête*
- *Mes jambes*
- *Mes bras*
- *Mon corps en général*



## 2. Pratiquer un sport et exprimer un ressenti à l'écrit

Vous pouvez proposer un temps de pratique sportive (corde à sauter, jeu de ballon, tours de salle en courant, course à cloche-pied, etc.) À l'issue de cette pratique : proposez aux participants de tracer la forme qu'ils souhaitent sur leur feuille (le contour de son pied, le contour de sa main, une forme de goutte, un cercle, la forme est libre). À l'intérieur de la forme, les participants peuvent écrire ce qu'ils ont ressenti (battements du cœur, transpiration, fatigue, exaltation, joie, courbatures, rougeurs, etc.) et à l'extérieur de la forme ce qu'ils ont perçu autour d'eux (les autres participants, l'environnement, etc.).

## 3- Réinventer et décrire des mouvements sportifs

Pour ce dernier moment de l'atelier, on ne démarre pas par la pratique sportive mais par un exercice d'imagination. Proposez différents décors imaginaires aux participants : la plage, un désert, en pleine ville, dans sa maison, sur la planète mars, dans l'eau, etc. Après que chacun ait trouvé son décor imaginaire, proposez une pratique sportive que chacun effectue physiquement et mentalement dans son décor imaginaire.

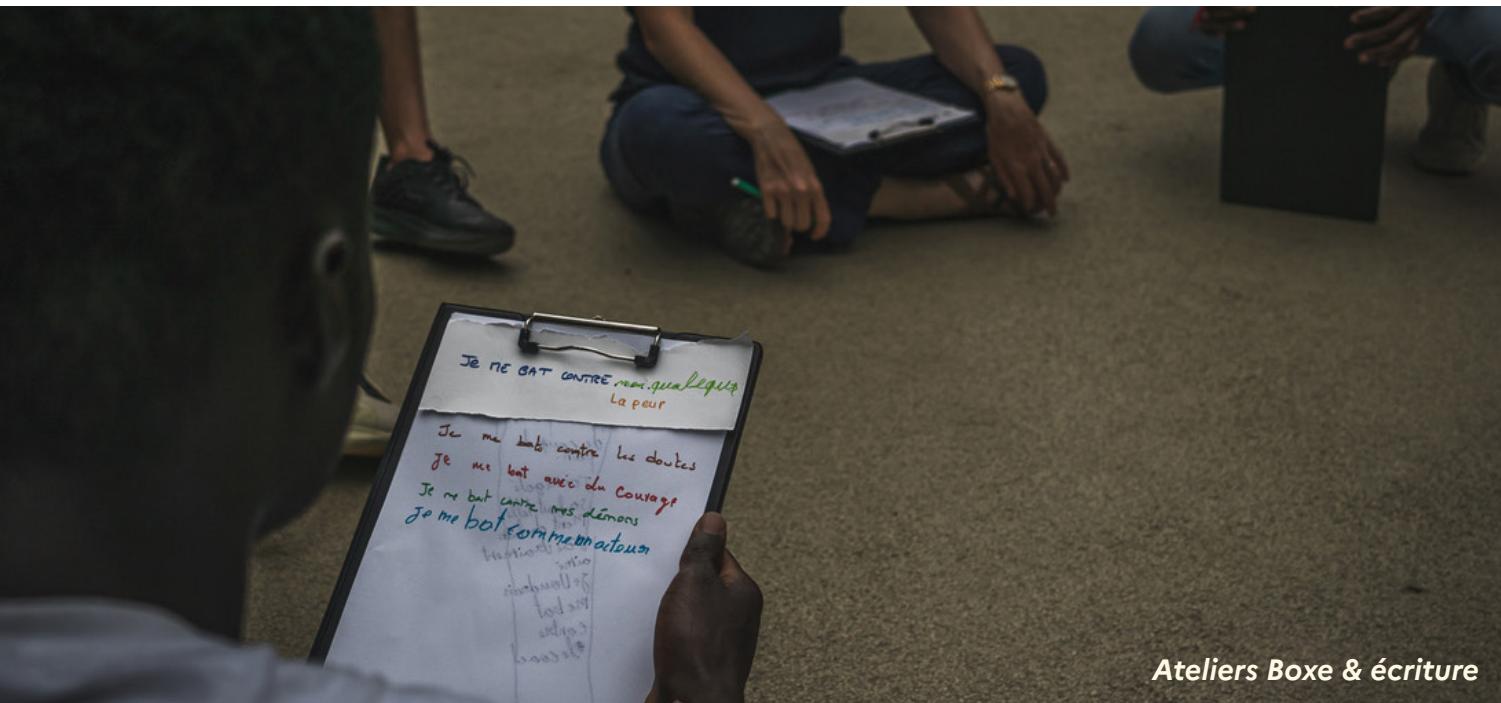
### Exemple pour guider la pratique :

« Imaginez que vous êtes dans un lieu différent et/ou imaginaire (un grand marché, la planète mars, une fusée, sur un lac glacé, un minuscule carré de pelouse, etc.). »

Laissez quelques minutes aux participants pour imaginer ce lieu et s'imprégner de ses caractéristiques particulières (Fait-il très froid ou très chaud ? Le sol est-il dur ou mouvant ? Êtes-vous dans une lumière aveuglante ou dans l'obscurité ? Quels sons entendez-vous ? etc.) Une fois que les participants ont bien en tête leur environnement, demandez-leur de faire les mouvements d'un coureur ou d'un cycliste ou d'un nageur dans leur environnement fictionnel. Les mouvements sportifs seront légèrement modifiés par le lieu que les participants ont choisi.

Une fois l'exercice terminé, demandez aux participants de décrire en deux phrases leur mouvement, ce qu'ils ont ressenti ou ce qu'ils ont observé chez les autres.

**Conservez tous les textes qui ont été écrits lors de cette première séance.**



## SÉANCE 2 – 1H30

# COMPOSER DES TEXTES À PARTIR D'UNE EXPÉRIENCE

L'objectif de cette deuxième séance est de retravailler à partir des premiers écrits effectués lors de la séance sport et écriture.

## 1- À partir de son propre texte

Les participants relisent les créations de la séance précédente, qui sont parfois composées de quelques mots uniquement. Ils peuvent reprendre les mots les plus percutants et les rassembler dans une nouvelle phrase ou dans une courte poésie. Il existe de nombreuses formes de courtes poésies. En voici quelques-unes :

- *Le monostiche* : un seul vers pour exprimer une pensée ou raconter une histoire.

**Exemple :** Qui peut dans la tornade encore gagner ? ou encore : Ton esprit royal et ma défaite cinglante.

- *Le tercet* : trois vers ou trois phrases

**Exemple :** Bras solides, tendus / Je cherche l'équilibre / Et la victoire

## 2- À partir des mots d'un autre

Les feuilles qui comportent des formes tracées avec des mots à l'intérieur et d'autres à l'extérieur peuvent être distribuées au hasard aux participants. Chacun pourra alors écrire un texte en piochant 5 mots de la feuille qui lui a été remise. La forme d'écriture à proposer peut être : le haïku (de forme stricte ou libre), le quatrain, ou encore un court texte qui démarre par la phrase : Et là, .... ou D'un coup..., ou Un jour... ou encore Je sens...

**Rappel des formes :**

Le haïku de forme stricte : 3 vers de 5 - 7 - 5 syllabes

Le haïku de forme libre : 3 vers

Le quatrain : 4 vers (avec ou sans rimes)



**Exemple :**

Avec les mots : énergie / gants / partenaire  
Mon énergie monte / Je la sens bouillir dans mes gants / Adieu partenaire / Je ne vois qu'un adversaire.

Exemples de mots écrits pendant la pratique sportive à partir desquels on peut repartir pour écrire un haïku ou un quatrain.

### 3- En groupe

À partir des histoires écrites dans les décors imaginaires, les participants peuvent, en groupe, s'amuser à résumer les récits, à en écrire la suite, à améliorer le vocabulaire, à ajouter des détails comme : des couleurs, des adjectifs, des perceptions corporelles ou le plus possible d'éléments sonores, etc.



# SÉANCE 3 – 1H30

## FINALISER

Il est l'heure de recopier au propre les textes préférés de chaque participant. N'oubliez pas que les textes transmis pour le concours devront faire 250 caractères maximum espaces comprises et qu'ils devront être soumis en français ET dans la langue natale des participants.

### ÉTAPE 1 : LE TAPUSCRIT

Un tapuscrit est un manuscrit tapé à l'ordinateur. Les textes des participants devront être tapuscrits. Ce sera l'occasion de vérifier l'orthographe et la grammaire. Il conviendra également de regarder si le texte fait bien 250 caractères (les espaces entre les mots sont comptés comme un caractère). Il est encore temps de faire quelques modifications le cas échéant.

### ÉTAPE 2 : LA TRADUCTION

N'oubliez pas que le texte doit être transmis en deux versions : dans la langue d'origine du participant et en français. La traduction d'un texte est également un moment créatif, un moment de réécriture. Il s'agit de prendre le temps et de le faire en présence de l'auteur du poème. Veillez au respect du sens et au choix des mots.

### ÉTAPE 3 : LA PARTICIPATION AU CONCOURS

Chaque participant doit transmettre son texte sur la page internet du concours : <https://labodeshistoires.com/concours/concours-encore/> avant le 12 février 2024

### ÉTAPE 4 : POUR ALLER PLUS LOIN

Selon vos envies, vous pouvez accompagner les participants dans l'illustration de leurs textes, dans une lecture collective de tous les textes ou encore dans un accrochage des productions dans votre structure.

L'important est que chaque participant puisse exprimer une pensée, un ressenti, prendre la parole en écrivant ce qui est juste pour lui, jouer avec les mots dans une grande liberté.

Le processus d'écriture reste vivant, même à cette étape, le texte peut encore être modifié.



## CONCOURS D'ÉCRITURE INTERNATIONAL ET PLURILINGUE « ENCORE ! » LA POÉSIE ENVAHIT LE GRAND PARIS DURANT LES JOP 2024

Le concours d'écriture international et plurilingue « ENCORE ! » veut faire résonner des voix singulières depuis les quatre coins de la planète en affichant des messages poétiques courts et percutants sur la thématique « le sport et le corps » dans les rues du Grand Paris pendant les Jeux Olympiques et Paralympiques 2024.

Gratuit et ouvert à tous, ce concours invite chaque participant à écrire un message en français et en langue ou dialecte maternels, pour exprimer comment le corps, dans la pratique ou la passion sportive, incarne l'espoir, la lutte, l'effort, la persévérance et la performance.

### VALORISER LE PLURILINGUISME

Chacun a quelque chose à dire et peut le faire plus justement s'il le dit avec ses mots, sa langue et ses références. Ainsi les passants, les supporters, les sportifs de toute langue et de tout horizon, pourront se reconnaître au détour d'une rue, dans ces messages poétiques écrit en langue originale, en français et en anglais. .

#### *La thématique : le sport et le corps*

La question du sport et du corps convoque des problématiques et des aspirations différentes à Paris, Los Angeles, Lima ou Malabo. Le sport – pratiqué en amateur ou professionnellement - encouragé par des supporters – incarné dans la figure d'un athlète peut être abordé d'une multitude de manières.

L'originalité est le maître-mot du concours. Pour transmettre un texte personnel et percutant, les participants pourront s'appuyer sur l'effet de la pratique sportive, les gestes des sportifs et leur répétition, les gestes rituels, l'équipement sportif dans le prolongement du corps, les souvenirs, les sens, etc. Des conseils d'écriture en français et en anglais sont à disposition sur le site du Labo des histoires.

#### *Les partenaires*

Ce concours est organisé par le Labo des histoires avec la Ville de Paris, le Théâtre de la Ville, le Paris Université Club. Il est soutenu par le CROUS de Paris, la RATP, le Red Star Football Club, la Fédération Française des Clubs Omnisports, l'Institut Français, le réseau « Writing our World », Nomad Education et de structures culturelles et associatives variées.

### MODALITÉS

- Le concours est gratuit et ouvert à tous ;
- Les participants doivent soumettre un texte de 250 caractères maximum (espaces comprises) en français et dans leur langue maternelle (si ce n'est pas le français) ;
- Les textes doivent être soumis dans chacune des versions (français et langue régionale, dialecte ou patois – si différents du français) avant le 12 février 2024 sur la page du concours : <https://labodeshistoires.com/concours/concours-encore/>

*Détails, règlement et participation sur [labodeshistoires.com](https://labodeshistoires.com)  
jusqu'au 12 février 2024*

